

Nouthron piti patyi d'la Yan'na

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **40 (2013)**

Heft 154

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-1044956>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

NOUTHRON PITI PATYI D'LA YAN'NA *On Yèrdza - Un écureuil*

Nouthron piti patyi d'la Yan'na

*Nouthron piti patyi d'la Yan'na
ch'inpantsè dè la fritha don Dzibia
à l'orîtha dè Bochîn, don riô dè Ma-
couni in dzâ dè Tsavanè-lè-Fouao, è
guignè pèr delé, Promajin d'on'na
pao, è lè Torny dè l'ôtra.*

*On mitin, chu cha bugne, l'è Remon,
nouthra pitita vela !*

*Faran-no pao, inthinbiou, in dèvejan,
on tro dè chè tsemin, lou toua dè chè
velaodzou ?*

*Ondran-no pao prinlyi dan chè piti
mohyî yô l'in chè pyéjon tan Nouthra-
Dona è chon Fe ?*

*E portyè pao rôdao pè chè dzou nârè,
in ruvè dè chè riô ?*

*E portyè pao, non pye, no rëdzolyi in
mujica, fithinlyi à Camintran, danhyi
à la bénichon, youtsinlyi lou premi
d'Oû, dzoutinlyi in catson, è adi rè ?*

*Dè mon piti patyi d'la Yan'na n'in
ché bin lè j'adyu !*

Notre petit coin de la Glâne

Notre petit coin de la Glâne s'épanche
de la crête du Gibloux à l'arête de
Bossens, du ruisseau de Macconnens
aux forêts de Chavannes-les-Forts, et
guigne, au-delà, Promasens d'un côté,
et les Torny, de l'autre.

Au milieu, sur sa colline ronde, c'est
Romont, notre petite ville !

Ne ferions-nous pas ensemble, en
devisant, un bout de ses chemins, le
tour de ses villages ?

N'irions-nous pas prier dans ses
petites chapelles où se plaisent tant
Notre-Dame et son Fils ?

Pourquoi ne rôderions-nous pas
dans ses forêts noires, au bord de ses
ruisseaux ?

Et pourquoi ne pas nous réjouir en
musique, fêter à Carnaval, danser à
la bénichon, youtser le Premier Août,
embrasser en cachette, et encore...
encore ?

De mon petit coin de la Glâne, j'en
connais bien les lieux !

Louis Page (*On Yèrdza*) est né en 1906 à Villarimboud. Il fut professeur, journaliste local, juge de paix, membre actif de la Société de développement de Romont, secrétaire de diverses associations; il fut écrivain, en français d'abord, puis en patois, président de la Société des patoisants fribourgeois et du Conseil romand, animateur-fondateur des patoisants de la Glâne, *Lè Yèrdza*. Il obtint le titre de Mainteneur du Patois en 1969. Les 6 textes de Louis Page sont tirés de « *A ma loyèta* », à ma petite galerie, 34 savoureux textes en patois de la Glâne tous plus beaux les uns que les autres ! Voir L'AMI DU PATOIS, no 150, déc. 2011, pp. 71-73, présentation de Placide Meyer.